



**Chúng ta thường thức một khí hậu và lối sống tuyệt diệu tại Queensland. Tuy nhiên, những thiên tai như bão tố và lụt lội là những gì không thể tránh nổi trong đời sống của chúng ta. Lịch sử đã cho thấy là chúng ta không thể làm ngơ trước những nguy hiểm thiên tai mang lại.**

Hãy dành thì giờ ngay lúc này để sửa soạn cho những trường hợp khẩn cấp bằng cách:

- Sửa soạn một Kế Hoạch Khẩn Cấp cho mình;
- Sửa soạn một Hộp Khẩn Cấp; và
- Sửa soạn cho Nhà của quý vị.

Những việc làm đơn giản này có thể giúp quý vị sửa soạn cho sự sống còn, và giúp làm giảm bớt ảnh hưởng của các thiên tai.

Thời điểm tốt nhất để sửa soạn cho nhà của quý vị là trước mùa bão, mùa có gió lốc hay mùa mưa.

Đây là một số những đề nghị các việc quý vị nên làm để giúp sửa soạn cho nhà và tài sản của quý vị để giảm bớt những sự hư hại có thể xảy ra.

## 1. Bảo trì nhà một cách tổng quát

- Xét tình trạng mái nhà và sửa những miếng ngói bị long, xét những danh vít trên mái nhà và ở mái hiên;
- Rửa sạch ống máng và những ống dẫn nước từ mái nhà xuống để nước mưa có thể chảy đi một cách nhanh chóng;
- Cắt bớt những cây và cành cây rườm rà; và
- Cột chặt lại những vật dụng ở quanh nhà hay trong sân nhà để chúng không gây nên những sự hư hại khi bị gió mạnh thổi bay đi (như những bàn ghế ngoài vườn và đồ chơi).

# Sửa soạn cho Nhà của quý vị



## 2. Sửa soạn nhà một cách tổng quát

- Bảo đảm là bảo hiểm nhà, vật dụng trong nhà và xe của quý vị còn hiệu lực và bảo hiểm đầy đủ - xét xem bảo hiểm của quý vị có bao gồm cả việc quét dọn rác rưởi và đổ rác;
- Ấn định xem phòng nào trong nhà là phòng kiên cố nhất để cả nhà có thể trú ẩn trong phòng này khi có bão tố hay gió mạnh đe dọa. Phòng này thường là phòng nhỏ nhất và có ít cửa sổ nhất trong nhà;
- Ấn định làm thế nào và ở chỗ nào có thể tắt nước, điện và khí đốt; và
- Mua những đồ dùng khẩn cấp cần thiết để sẵn dùng, như:
  - bình chứa nước uống,
  - nhiên liệu dự phòng để dùng cho xe hơi (phải dự trữ cẩn thận cho an toàn),
  - Băng keo có khổ rộng để dán trên cửa kiếng, và
  - bịch bao bố có cát và cát để bít kín những lỗ thoát nước có trong nhà để nước bản không thể ú lên và làm lụt nhà.

## 3 Nếu quý vị sống ở trong khu thường hay bị lụt:

- Để tất cả những chất độc ở những chỗ thật cao khỏi mặt đất để nhờ nước lụt dâng lên bắt chọt
- Ấn định xem những đồ đạc nào trong nhà cần phải để ở chỗ cao hay cần phải đổ hết ra nếu nhà bị lụt đe dọa; và
- Xét đến những việc làm sau đây:
  - thay thế thảm trải trên sân nhà bằng vật liệu khác,
  - Dời những lỗ cắm điện lên thật cao khỏi sân nhà.

## 4. Nếu quý vị sống ở trong khu thường hay có gió lớn hay giông bão :

- Ráp thêm cửa hay màng lưới sắt vào các cửa sổ để được an toàn hơn khi có gió lớn; và
- Gọi một nhà thầu xây cất chuyên nghiệp lại xét về kiến trúc của nhà, để xem có thể làm gì được không để tăng cường sự an toàn về kiến trúc của nhà, để chống lại những cơn gió lớn.

## 5. Khi có dự báo thời tiết cho biết có gió lớn hay giông bão:

- Tháo tất cả các đồ dùng bằng điện khỏi các lỗ cắm điện và tất cả các dây trời khỏi các máy truyền hình và máy thu thanh;
- Tắt điện và khí đốt nếu có lệnh từ giới hữu trách về trường hợp khẩn cấp;
- Giữ cho bàn ghế và đồ đạc trong nhà và ngoài vườn được an toàn;
- Lấy đầy nước vào những thùng và bồn tắm phòng khi việc cung cấp nước bị gián đoạn;
- Đóng các cửa sổ và dùng băng keo dán hình chữ X trên những cửa kiếng và đóng các màn cửa lại;

- Đậu xe vào chỗ có mái che, xa cây cối, dây điện và lạch nước;
- Nếu không có chỗ đậu xe có mái, dùng những chần cột thật chặt làm mái che xe để giảm những hư hại khi có mưa đá;
- Bảo đảm rằng mọi người trong nhà đều an toàn và trú ẩn ở trong một phòng an toàn nhất trong nhà;
- Mang Hộp Khẩn Cấp với quý vị trong khu trú ẩn để tránh gió lớn và giông bão; và
- Lắng nghe đài phát thanh địa phương để biết những tin tức mới nhất cùng những báo hiệu về thời tiết và sự an toàn;

## luôn luôn nhớ rằng

**Sửa soạn nhà cho quý vị là một bước tiến quan trọng tới việc sửa soạn cho gia đình của quý vị, được sống còn và đương đầu với những trường hợp khẩn cấp này.**

*Tập tài liệu này chỉ gồm một số các dữ kiện được cung cấp với ngụ ý tốt. Bộ Các Dịch Vụ Khẩn Cấp, Quản Trị Khẩn Cấp Queensland và Dịch Vụ Cứu Giúp Khẩn Cấp Tiểu Bang hoàn toàn không chịu một trách nhiệm nào cho bất cứ một ai về bất cứ một sự mất mát hay hư hại nào (kể cả những mất mát và hư hại kế tiếp) mà có thể phải chịu đựng hay xảy tới, hay có thể xảy ra một cách trực tiếp hay gián tiếp, đối với những hành động của một người nào đó dựa theo những chi tiết ghi trong tập tài liệu này.*

Muốn biết thêm chi tiết về việc sửa soạn để đối phó với những trường hợp khẩn cấp hãy vào trang mạng [www.disaster.qld.gov.au](http://www.disaster.qld.gov.au)



**Chúng ta thường thức một khí hậu và lối sống tuyệt diệu tại Queensland. Tuy nhiên, những thiên tai như bão tố và lụt lội là những gì không thể tránh nổi trong đời sống của chúng ta. Lịch sử đã cho thấy là chúng ta không thể làm ngơ trước những nguy hiểm thiên tai mang lại.**

Hãy dành thì giờ ngay lúc này để sửa soạn cho những trường hợp khẩn cấp bằng cách:

- Sửa soạn một Kế Hoạch Khẩn Cấp cho mình;
- Sửa soạn một Hộp Khẩn Cấp; và
- Sửa soạn cho Nhà của quý vị.

Những việc làm đơn giản này có thể giúp quý vị sửa soạn cho sự sống còn, và giúp làm giảm bớt ảnh hưởng của các thiên tai.

Đây là một số các thủ thuật được đề nghị để giúp quý vị sửa soạn một Hộp Khẩn Cấp và bảo đảm rằng mọi người trong nhà đều sẵn sàng:

- Giữ Hộp Khẩn Cấp ở một chỗ an toàn, dễ lấy.
- Bảo đảm rằng tất cả mọi người trong nhà đều biết chỗ để Hộp Khẩn Cấp này.
- Giữ trong Hộp Khẩn Cấp một danh sách những gì có trong Hộp này để dễ kiểm điểm.
- Thường xuyên kiểm điểm lại Hộp này để bảo đảm rằng Hộp có đầy đủ mọi thứ ghi trong danh sách và không có cái gì bị hư hỏng hay quá hạn.
- Bàn tới những gì có trong Hộp với những người trong nhà và bảo đảm rằng ai cũng biết mình phải làm những gì nếu một trường hợp khẩn cấp xảy đến.

Những danh sách dưới đây gồm có những gì cần phải luôn luôn có trong Hộp Khẩn Cấp và cũng phải có thêm cả các dụng cụ cần thiết khác nữa trong mùa có giông bão để phòng trường hợp có các khuyến cáo về thời tiết được truyền đi.

## Sửa Soạn Hộp Khẩn Cấp

### Danh sách những gì phải luôn luôn có trong Hộp Khẩn Cấp của quý vị

#### Thức ăn và nước

- Một số những loại thức ăn để lâu được mà không bị hư hại
- Nước đóng trong chai lọ

#### Thuốc men và các đồ dùng vệ sinh

- Hộp Cứu Thương và cảm nang
- Các loại thuốc cần dùng, toa thuốc và liều thuốc
- Giấy vệ sinh
- Bàn chải/Thuốc đánh răng
- Sà bông/Thuốc gội đầu
- Các đồ dùng vệ sinh cá nhân

#### Đèn

- Đèn hiệu/đèn pin với thêm pin
- Đèn hiệu chạy bằng pin

#### Thông tin

- Máy thu thanh chạy bằng pin với thêm pin
- Máy điện thoại dây thông thường
- Thẻ điện thoại đã trả tiền rồi và bạc cắc để gọi điện thoại công cộng

#### Quần áo và giấy dấp

- Áo ấm, áo mưa, mũ và găng tay cho tất cả mọi người
- Giấy có mùi che kín hay giấy bột cho tất cả mọi người

#### Dụng cụ và các vật dụng khác

- Cờ, dao, ống/băng keo
- Túi plastic đựng rác, dây cột
- Kiểm an toàn và kiếng mát

### Những vật dụng linh tinh

- Những đồ dùng đặc biệt cho trẻ em (tã, sữa bột, v.v...)
- Những đồ dùng đặc biệt cho người lớn tuổi hay cho những người có những nhu cầu đặc biệt
- Các chìa khoá dự phòng cho nhà và cho xe
- Đồ ăn cho gia súc, nước và những đồ dùng khác cần cho gia súc

### Những tài liệu quan trọng

- Giữ bản chánh hay bản sao có thị thực của những tài liệu ghi dưới đây trong Hộp Khẩn Cấp. Chụp hình các tài liệu này rồi thả vào một bộ tích tin USB hay một CD để giữ cùng với bộ các dụng cụ này. Giữ những tài liệu này trong những túi plastic được bịt kín.
- Giấy tờ bảo hiểm nhà và đồ đạc, bảo hiểm xe, và bảo hiểm các đồ quý giá
- Danh sách những vật dụng quý giá có trong nhà
- Các chúc thư và giấy tờ bảo hiểm nhân mạng
- Giấy văn tự/thẻ chân nhà
- Giấy khai sanh/hôn thú
- Chi tiết về Hộ Chiếu/chiếu khán
- Cổ phần/trái phiếu
- Thẻ Medicare, thẻ cao niên, hồ sơ chủng ngừa
- Chi tiết về các trương mục ngân hàng và thẻ tín dụng
- Bản sao dự phòng các hồ sơ quan trọng trong máy điện toán
- Kế Hoạch Khẩn Cấp của nhà đang ở với các số điện thoại liên lạc khẩn cấp

## luôn luôn nhớ rằng

**Có một Hộp Khẩn Cấp là một bước quan trọng tiến tới việc sửa soạn cho gia đình quý vị, được sống còn và đối phó với những trường hợp khẩn cấp.**

**Tất cả mọi người trong nhà cần phải biết Hộp Khẩn Cấp này để ở đâu.**

**Thường xuyên kiểm điểm lại và cập nhật Hộp Khẩn Cấp này.**

# Hộp Khẩn Cấp



Trong mùa dông bão cần phải có thêm những vật dụng khác nữa trong Hộp Khẩn Cấp.

Những khuyến cáo về thời tiết thường được truyền đi trong những trường hợp khẩn cấp như có lụt, bão và gió lốc được tiên đoán. Trong mùa dông bão quý vị cần bổ thêm những vật dụng dưới đây vào Hộp Khẩn Cấp.

Việc quan trọng là phải giữ cho Hộp lúc nào cũng có đầy đủ những vật dụng này. Tuy nhiên, nếu quý vị không có đủ chỗ chứa trong Hộp – ghi vào một tờ giấy là những vật dụng cần thêm này để ở chỗ nào trong nhà để có thể lấy chúng một cách nhanh chóng. Nếu quý vị có khách tới nhà ở tạm với quý vị, quý vị cần phải có đủ vật dụng cung cấp cho cả họ nữa.

## Thức ăn và nước

Đồ ăn để lâu được không hư hỏng đầy đủ cho ba ngày (cộng thêm đồ mở hộp, dụng cụ nấu, bát đĩa và các dụng cụ để ăn)  .....

Nước tinh khiết trong thùng chứa bịt kín (để nghị 10 lít cho một người cho 3 ngày)  .....

Thuốc lọc nước  .....

## Thuốc men và các vật dụng vệ sinh

Cần có thêm thuốc uống  .....

Có thêm giấy vệ sinh và các vật dụng vệ sinh khác, kem chống nắng và thuốc đuổi côn trùng  .....

Chi tiết về các toa thuốc  .....

Kiểm dự phòng  .....

## Dụng cụ, thông tin và các vật dụng khác

Băng keo thứ có khổ rộng để dán lên các cửa kính  .....

Mỏ-lét hoặc kiếm để khóa ống nước, khí đốt  .....

Lều hay vải bố dày  .....

Chăn len hay chăn ấm  .....

Một điện thoại lưu động, có thêm pin và máy sạc điện  .....

## Quần áo và giày dép

Một bộ quần áo thay cho mỗi người, giữ trong túi plastic  .....

Có thêm quần áo và khăn trải giường  .....

## Những vật dụng linh tinh

Có thêm những đồ dùng cho trẻ em (thêm sữa bột, tã, v.v...)  .....

Thêm những đồ dùng đặc biệt cho những người lớn tuổi hay cho những người có những nhu cầu đặc biệt  .....

Có thêm tiền mặt nhờ khi không dùng được máy lấy tiền của ngân hàng  .....

Các vật dụng cho gia súc và chi tiết về gia súc, (như giấy để dùng cho gia súc, dây dắt, thức ăn & nước, vòng cổ với thẻ tên, giường ngủ của gia súc, đồ súc và lấy đi rác rưởi của gia súc, đồ để mang hay cột gia súc, thuốc men)  .....

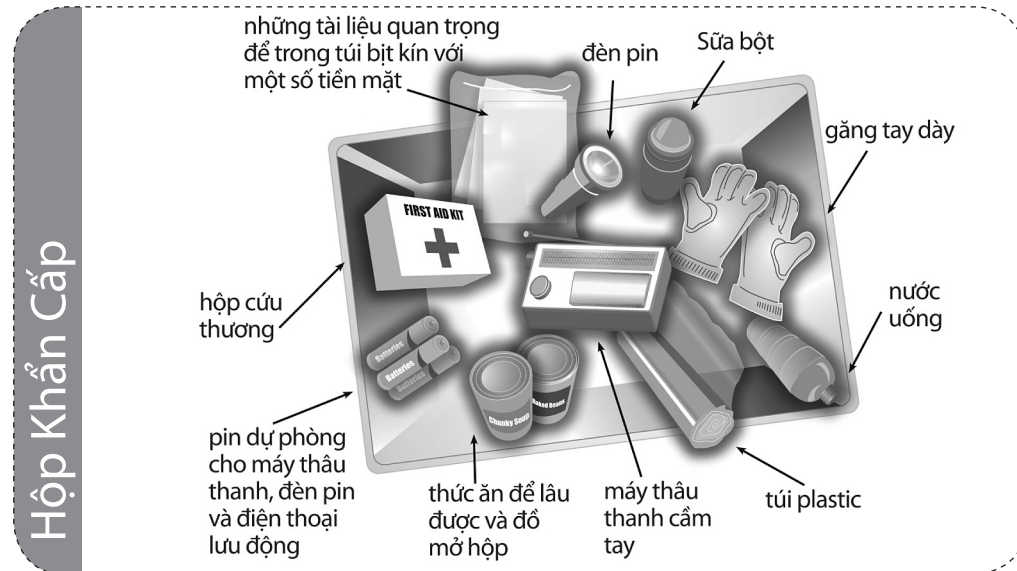
## Trong các trường hợp khẩn cấp, có thể bị mất điện và không có nước. Phải bảo đảm rằng quý vị có đầy đủ lượng dự trữ những vật dụng dưới đây để tiện dùng:

Lò nướng thịt với đầy đủ nhiên liệu  .....

Pin có đầy đủ điện để dùng với điện thoại lưu động  .....

Pin dự phòng để dùng với đèn pin và máy thâu thanh  .....

Thùng giữ lạnh hay tủ lạnh chạy bằng khí đốt / pin  .....



Tập tài liệu này chỉ gồm một số các dữ kiện được cung cấp với ngụ ý tốt. Bộ Các Dịch Vụ Khẩn Cấp, Quản Trị Khẩn Cấp Queensland và Dịch Vụ Cứu Giúp Khẩn Cấp Tiểu Bang hoàn toàn không chịu một trách nhiệm nào cho bất cứ một ai về bất cứ một sự mất mát hay hư hại nào (kể cả những mất mát và hư hại kế tiếp) mà có thể phải chịu đựng hay xảy tới, hay có thể xảy ra một cách trực tiếp hay gián tiếp, đối với những hành động của một người nào đó dựa theo những chi tiết ghi trong tập tài liệu này.

Muốn biết thêm chi tiết về việc sửa soạn để đối phó với những trường hợp khẩn cấp hãy vào trang mạng [www.disaster.qld.gov.au](http://www.disaster.qld.gov.au)





**Chúng ta thường thức một khí hậu và lối sống tuyệt diệu tại Queensland. Tuy nhiên, những thiên tai như bão tố và lụt lội là những gì không thể tránh nổi trong đời sống của chúng ta. Lịch sử đã cho thấy là chúng ta không thể làm ngơ trước những nguy hiểm thiên tai mang lại.**

Hãy dành thì giờ ngay lúc này để sửa soạn cho những trường hợp khẩn cấp bằng cách:

- Sửa soạn một Kế Hoạch Khẩn Cấp cho mình;
- Sửa soạn một Hộp Khẩn Cấp; và
- Sửa soạn cho Nhà của quý vị.

Những việc làm đơn giản này có thể giúp quý vị sửa soạn cho sự sống còn, và giúp làm giảm bớt ảnh hưởng của các thiên tai.

Đây là bốn bước để giúp quý vị sửa soạn cho Kế Hoạch Khẩn Cấp của mình:

### 1. Xét về những nguy hiểm và những dự định đối phó với các tai họa trong cộng đồng của quý vị.

- Những nguy hiểm nào có thể xảy ra mà có thể có ảnh hưởng tới cộng đồng của quý vị? Quý vị có những tài liệu nào không về những Kế Hoạch Đối Phó với những Tai Họa mà những sự nguy hiểm này có thể gây ra?
  - Hỏi tại thư viện hay tại văn phòng tòa đô chánh địa phương về những dữ kiện và những kế hoạch này.
  - Hỏi tại văn phòng tòa đô chánh địa phương về những hệ thống báo động, những tiến trình sơ tán và những lối sơ tán đã được đề nghị.
- Hỏi về những kế hoạch đối phó với những trường hợp khẩn cấp và việc sơ tán tại nơi quý vị làm việc, tại trường học, hoặc tại cơ quan giữ trẻ. Xét xem họ có cần đến những chi tiết liên lạc khẩn cấp của nhà của quý vị không.
- Có những sự giúp đỡ địa phương nào cho quý vị và cho những người ở trong nhà của quý vị trong những trường hợp khẩn cấp không?
  - Hỏi về những chi tiết liên lạc của những cơ quan giúp đỡ địa phương này và ghi những chi tiết này trên Kế Hoạch Khẩn Cấp của quý vị.
  - Nếu nhà quý vị cần được giúp đỡ trong việc sơ tán, hỏi xem các cơ quan giúp đỡ và tòa đô chánh địa phương có thể giúp quý vị được những gì.

## Sửa Soạn Kế Hoạch Khẩn Cấp cho Nhà của quý vị

- Làm quen với những khuyến cáo về thời tiết do Văn Phòng Khí Tượng truyền phát ra ([www.bom.gov.au](http://www.bom.gov.au) và dịch vụ qua đường điện thoại).

### 2. Bàn với những người trong nhà của mình về những gì có thể xảy ra và cách đối phó.

- Bàn đến từng nguy hiểm cùng những sự nguy hại có thể xảy đến.
- Quý vị có thể làm được những gì trong mỗi trường hợp khẩn cấp như vậy?
- Quý vị có thể đang ở chỗ nào khi một trường hợp khẩn cấp như vậy xảy đến?
- Tùy từng trường hợp khẩn cấp, định trước cách làm thế nào để liên lạc với nhau và sẽ gặp nhau ở chỗ nào.
- Mọi người có biết những Tín Hiệu Tiêu Chuẩn cho những Trường Hợp Khẩn Cấp (Standard Emergency Warning Signal - SEWS) là gì không và phải làm gì khi có những tín hiệu này? Muốn biết thêm về những tín hiệu SEWS này hãy vào trang mạng [www.emergency.qld.gov.au](http://www.emergency.qld.gov.au).
- Có phải là mọi người đều biết mở đài ABC địa phương để có những tin tức mới nhất và để biết về những khuyến cáo?
- Quý vị có thể cần phải sửa soạn cho việc sơ tán. Hãy bàn về chỗ quý vị sẽ tới nếu quý vị không thể về nhà được hay nếu quý vị phải rời khỏi nhà của mình.
- Chỉ định hai địa điểm gặp nhau trong trường hợp khẩn cấp, một chỗ gần nhà quý vị và một chỗ khác ngoài khu quý vị cư ngụ mà mọi người đều có thể tới đó một cách dễ dàng.
- Chỉ định hai người thân hay hai người bạn không ở cùng nhà với quý vị (một người ở gần nhà của quý vị, một người ở một tiểu bang khác) làm những người mà quý vị và người nhà của quý vị có thể liên lạc nhau trong trường hợp khẩn cấp khi bị ly tán. Bảo đảm rằng mọi người ở trong nhà đều biết cách liên lạc với những người kể trên.
- Bàn về những tình trạng bệnh lý của những người ở trong nhà. Kể cả những loại thuốc và liều thuốc cần thiết trong Hộp Khẩn Cấp của quý vị.
- Bàn về những gì cần phải làm đối với các gia súc của quý vị.

### 3. Ghi lại những chi tiết cần thiết trong Kế Hoạch Khẩn Cấp của quý vị, như:

- Các số điện thoại khẩn cấp và những số điện thoại liên hệ: Ba số Zero (000); 132 500 (SES); dịch vụ y tế; tòa đô chánh địa phương; công ty điện và các cơ quan cung cấp các dịch vụ khác; các cơ quan bảo hiểm; những người thân và bạn bè nói đến trong Kế Hoạch Khẩn Cấp của quý vị.
- Tất cả các số điện thoại lưu động, các số khác như số điện thoại tại nơi làm việc, trường học, các cơ quan giữ trẻ, bạn bè, hàng xóm và những số liên lạc khẩn cấp của nhà quý vị.
- Chi tiết về hai địa điểm gặp nhau mà quý vị đã ấn định.
- Các tình trạng bệnh lý đặc biệt, các loại thuốc và liều thuốc cần thiết.
- Chi tiết về gia súc của quý vị - chi tiết, hình ảnh, chi tiết liên lạc của bác sĩ thú y, thuốc men.
- Số làn sóng của đài ABC địa phương ([www.abc.net.au/local](http://www.abc.net.au/local)), địa chỉ trang mạng của Phòng Khí Tượng ([www.bom.gov.au](http://www.bom.gov.au)) và số điện thoại của các dịch vụ tiên đoán thời tiết để biết về các khuyến cáo địa phương.
- Sửa soạn một Hộp Khẩn Cấp và giữ tại một chỗ an toàn, dễ lấy.
- Thường xuyên tái xét và làm thử Kế Hoạch Khẩn Cấp của mình (ba lần mỗi năm).
- Dạy cho trẻ con của quý vị cách gọi và khi nào cần gọi Ba Số Zero (000) trong các trường hợp khẩn cấp (dùng số 112 nếu dùng điện thoại lưu động). Chỉ gọi Ba Số Zero (000) nếu quý vị tin rằng mình đang ở trong một trường hợp khẩn cấp, nguy hiểm tới tính mạng, nguy kịch hay trầm trọng.
- Bảo đảm rằng những người ở trong nhà có bằng cấp cứu cập nhật nhất. Phải có cả một Hộp Cứu Thương đầy đủ các dụng cụ cùng với Hộp Khẩn Cấp. Dịch vụ Cứu Thương Queensland ([www.ambulance.qld.gov.au](http://www.ambulance.qld.gov.au)) cung cấp việc huấn luyện và bán các dụng cụ cứu thương.
- Làm các thẻ khẩn cấp để giữ trong bóp để tất cả các thành viên trong nhà tiện dùng khi Kế Hoạch Khẩn Cấp được khởi xướng.



- Bảo đảm rằng mọi người đều biết chỗ và cách tắt điện, tắt nước và tắt khí đốt nếu phải sơ tán.
- Đính bản Kế Hoạch Khẩn Cấp trên tủ lạnh hay trên bảng thông cáo trong nhà, làm những bản sao cho Kế Hoạch này cho mỗi thành viên trong nhà, cho những người bạn quen, những người trong gia đình và hàng xóm và giữ một bản trong Hộp Khẩn Cấp của quý vị.
- Nghĩ tới việc tham gia vào các tổ chức cung cấp những dịch vụ cứu giúp cộng đồng như Dịch vụ Cứu Giúp Khẩn Cấp Tiểu Bang (SES) để học hỏi thêm và để giúp cộng đồng sửa soạn cũng như đối phó với những thiên tai ([www.emergency.qld.gov.au/ses](http://www.emergency.qld.gov.au/ses)).

## luôn luôn nhớ rằng

**tất cả mọi người trong nhà đều phải tham gia vào việc sửa soạn đối phó với những tai biến để mọi người đều hiểu rõ những sự rủi ro và có những hành động thích hợp cần đến khi ở trong một trường hợp khẩn cấp.**

**Có một Kế Hoạch Khẩn Cấp là một bước quan trọng tiến tới việc sửa soạn cho gia đình quý vị, được sống còn và đối phó với những trường hợp khẩn cấp.**

**Tất cả mọi người trong nhà cần phải biết chỗ để Kế Hoạch Khẩn Cấp này.**

**Làm thử Kế Hoạch Khẩn Cấp này với tất cả mọi người trong nhà cứ mỗi vài tháng một lần để bảo đảm rằng ai cũng biết rõ họ phải làm những gì nếu một trường hợp khẩn cấp xảy ra.**

*Tập tài liệu này chỉ gồm một số các dữ kiện được cung cấp với ngụ ý tốt. Bộ Các Dịch Vụ Khẩn Cấp, Quản Trị Khẩn Cấp Queensland và Dịch Vụ Cứu Giúp Khẩn Cấp Tiểu Bang hoàn toàn không chịu một trách nhiệm nào cho bất cứ một ai về bất cứ một sự mất mát hay hư hại nào (kể cả những mất mát và hư hại kế tiếp) mà có thể phải chịu đựng hay xảy tới, hay có thể xảy ra một cách trực tiếp hay gián tiếp, đối với những hành động của một người nào đó dựa theo những chi tiết ghi trong tập tài liệu này.*

**Muốn biết thêm chi tiết về việc sửa soạn để đối phó với những trường hợp khẩn cấp hãy vào trang mạng [www.disaster.qld.gov.au](http://www.disaster.qld.gov.au)**

# Kế Hoạch Khẩn Cấp



## Chi tiết liên lạc của những người trong nhà

Tên	Số điện thoại lưu động	Địa chỉ email

## Chỗ gặp nhau nếu bị lạc hay nếu cần phải sơ tán

Chỗ gặp gần nhà	
Địa chỉ	
Số điện thoại	
Địa chỉ email	
Chỗ gặp xa nhà hơn	
Địa chỉ	
Số điện thoại liên lạc	
Địa chỉ email	

## Chi tiết liên lạc dành cho người trong nhà trong trường hợp khẩn cấp

Tên người liên lạc ở gần nhà	
Địa chỉ	
Số điện thoại Nhà/Nơi làm việc	
Số điện thoại lưu động	
Địa chỉ email	
Tên người liên lạc ở ngoài thành phố	
Địa chỉ	
Số điện thoại Nhà/Nơi làm việc	
Số điện thoại lưu động	
Địa chỉ email	

## Nguồn năng lượng vào nhà – cách và chỗ tắt điện, nước, khí đốt

Điện		
Khí đốt		
Nước		

## Các số điện thoại quan trọng

Cảnh sát, Chữa Lửa và Xe Cứu Thương	000 Ba Số Zero (112 gọi từ điện thoại lưu động)
Dịch Vụ Cứu Giúp Khẩn Cấp Tiểu Bang (SES)	132 500
Văn Phòng Tòa Đô Chánh Địa Phương	
Công Ty Điện	
Phòng mạch bác sĩ toàn khoa/bác sĩ địa phương	
Nhà thương	
Phòng mạch bác sĩ thú y	
Cơ quan bảo hiểm	
Cơ quan giữ trẻ	
Trường tiểu học địa phương	
Trường Trung Học địa phương	
Nơi làm việc	
Nơi làm việc	
Điện thoại của Phòng Khí Tượng ( <a href="http://www.bom.gov.au/other/voice.shtml">http://www.bom.gov.au/other/voice.shtml</a> )	
Bạn bè	
Bạn bè	
Hàng xóm	
Hàng xóm	

## Chi tiết về thuốc men

Loại thuốc	Ai cần uống và liều thuốc là bao nhiêu?

Nếu ở nhà thì mọi người sẽ cùng trú ở chỗ nào? Giữ các gia súc ở đâu?

Các ngày thử Kế Hoạch Khẩn Cấp (ba lần mỗi năm):

Số lần sóng của đài địa phương:

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_





**Chúng ta thường thức một khí hậu và lối sống tuyệt diệu tại Queensland. Tuy nhiên, những thiên tai như bão tố và lụt lội là những gì không thể tránh nổi trong đời sống của chúng ta. Lịch sử đã cho thấy là chúng ta không thể làm ngơ trước những nguy hiểm thiên tai mang lại.**

Hãy dành thì giờ ngay lúc này để sửa soạn cho những trường hợp khẩn cấp bằng cách:

- Sửa soạn một Kế Hoạch Khẩn Cấp cho mình;
- Sửa soạn một Hộp Khẩn Cấp; và
- Sửa soạn cho Nhà của quý vị.

Những việc làm đơn giản này có thể giúp quý vị sửa soạn cho sự sống còn, và giúp làm giảm bớt ảnh hưởng của các thiên tai.

Nếu quý vị sống ở trong một khu thường hay bị lụt lội hay ngập nước, dự định cho việc sơ tán ngay từ bây giờ sẽ tiết kiệm được thì giờ và những sự lo lắng khi một trường hợp khẩn cấp như vậy xảy đến.

Đây là ba bước để giúp sửa soạn cho việc sơ tán trong Kế Hoạch Khẩn Cấp của quý vị.

### 1. Xét xem việc sơ tán cần những gì

- Có phải nhà của quý vị ở trong một khu thường hay bị lụt lội, ngập nước hay dễ bị sóng thần tràn vào không?
- Hỏi tại thư viện hay văn phòng tòa đô chánh địa phương về những nguy hiểm có thể xảy đến.
- Hỏi tại văn phòng tòa đô chánh địa phương về những hệ thống báo động địa phương, tiến trình sơ tán và lối sơ tán đã được đề nghị.
- Có những sự giúp đỡ nào cho quý vị và cho những người ở trong nhà quý vị trong trường hợp khẩn cấp không?
- Hỏi về những chi tiết để liên lạc với các cơ quan giúp đỡ địa phương.
- Nếu nhà của quý vị cần được giúp đỡ trong việc sơ tán, tìm xem văn phòng tòa đô chánh và các cơ quan giúp đỡ địa phương có thể giúp được những gì.
- Ấn định cách chăm sóc cho gia súc nếu quý vị không mang chúng đi với quý vị được.

# Sửa soạn nhà của quý vị cho việc sơ tán



## 2. Ghi lại những chi tiết về việc sơ tán trong Kế Hoạch Khẩn Cấp của nhà quý vị

- Ấn định một chỗ an toàn để sơ tán tới nếu bị đe dọa bởi nước lụt hay bị nước tràn ngập vào nhà.
- Tốt nhất là những người bạn hay người thân trong gia đình có nhà ở xa bờ biển hơn hay ở chỗ cao hơn.
- Ghi địa chỉ và các chi tiết liên lạc của người này vào trong Kế Hoạch Khẩn Cấp của quý vị.
- Ấn định và ghi rõ tất cả những việc phải làm trước khi sơ tán và bảo đảm rằng tất cả mọi người trong nhà đều biết rõ cách hoàn tất các nhiệm vụ này (như dùng để các đồ điện trên mặt đất, tắt điện, nước và khí đốt, bịt các lỗ thoát nước trong nhà bằng những túi cát)

## 3. Bảo đảm rằng mọi người trong nhà đều sẵn sàng và luôn luôn được báo cho biết về những thay đổi

- Soạn ra một danh sách những vật dụng cá nhân và cho cả nhà để mang theo với quý vị trong Hộp Sơ Tán (xem danh sách các dụng cụ cần có trong Hộp Sơ Tán này ở trang sau)
- Thường xuyên tái xét và làm thử Kế Hoạch Khẩn Cấp của quý vị (ba lần mỗi năm) để bảo đảm rằng mọi người đều biết rõ những việc phải làm khi phải sơ tán.
- Bảo đảm nhiên liệu được dự trữ một cách an toàn trong nhà xe của quý vị để phòng khi phải sơ tán ngay lập tức.
- Lắng nghe những lời khuyên cáo về sự an toàn cho cộng đồng địa phương (trên máy thu thanh hay truyền hình) để được biết về lối sơ tán được chọn cho khu của quý vị.
- Hãy giúp những bạn bè và hàng xóm của quý vị, nhất là những người lớn tuổi và những người cần được sự giúp đỡ đặc biệt, bằng cách nhắc cho họ rõ về những lời khuyên cáo kể trên.
- Nếu quý vị tới thăm hay đang nghỉ hè tại Queensland, hay tại một bang khác, và không có gia đình hay bè bạn để cùng trú ẩn, hãy liên lạc với người chủ nhà, hay giám đốc khu quý vị đang ở, để biết mình phải làm gì trong việc sơ tán này.

## Danh sách những thứ cần có khi Sơ Tán

- Quý vị đã nhận được lệnh phải sơ tán chưa?
- Quý vị có biết là mình phải sơ tán tới đâu hay không?
- Có phải chỗ quý vị sơ tán tới ở xa bờ biển hơn, ở chỗ cao hơn và an toàn hơn không?
- Quý vị có biết lối sơ tán đã được chọn rồi không?
- Xe của quý vị có đầy xăng không?
- Quý vị đã sửa soạn xong Hộp Sơ Tán chưa?
- Quý vị có bỏ vào đó Hộp Khẩn Cấp và một bản Kế Hoạch Khẩn Cấp chưa?
- Quý vị đã bỏ vào đó những loại thuốc cần cho gia đình quý vị chưa?
- Quý vị đã có những giấy tờ quan trọng và những vật dụng quý giá chưa?
- Quý vị đã tắt điện, nước và khí đốt vào nhà chưa?
- Các gia súc của quý vị có được yên ổn và an toàn chưa?
- Nhà của quý vị có được an toàn và quý vị đã khoá hết cửa chưa?
- Quý vị đã có mang theo nước uống cho trường hợp khẩn cấp chưa?
- Quý vị đã xem qua hàng xóm là những người lớn tuổi hay tật nguyền chưa?
- Nếu quý vị đã làm hết những việc làm ghi trên, quý vị hãy xét lại là quý vị đang có cả Hộp Khẩn Cấp và Hộp Sơ Tán với mình rồi và quý vị có thể bắt đầu việc Sơ Tán bây giờ.

## Luôn luôn nhớ rằng

**Có một Hộp Khẩn Cấp là một bước quan trọng tiến tới việc sửa soạn cho gia đình quý vị, được sống còn và đối phó với những trường hợp khẩn cấp.**

**Tất cả mọi người trong nhà cần phải biết Hộp Khẩn Cấp này để ở đâu.**

**Thường xuyên kiểm điểm lại và cập nhật Hộp Khẩn Cấp này.**

# Hộp Sơ Tán



Hộp Sơ Tán của quý vị phải là một cái hộp hay là một cái túi/cặp sách tay cứng cáp, nước không ngấm vào được và được giữ ở một chỗ an toàn và dễ lấy.

Hộp Sơ Tán là cái hộp thứ hai ngoài Hộp Khẩn Cấp. Nếu quý vị phải sơ tán, khi thực thi Kế Hoạch Khẩn Cấp, quý vị phải mang theo mình cả Hộp Khẩn Cấp, bản Kế Hoạch Khẩn Cấp và Hộp Sơ Tán.

## Những thứ cần có trong Hộp Sơ Tán của quý vị

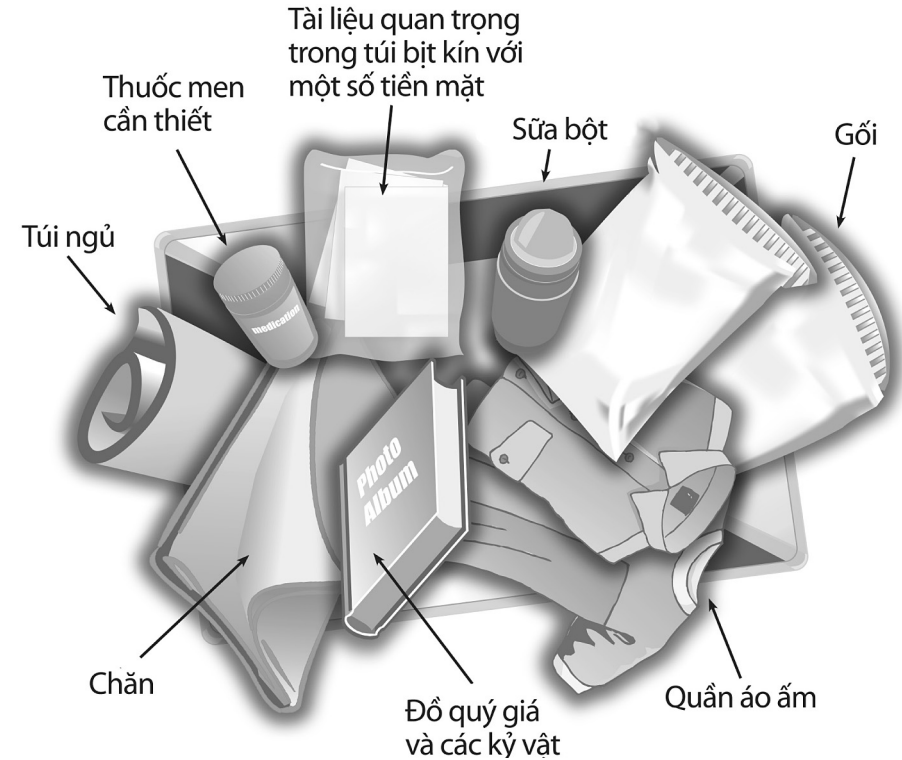
- Một vài bộ quần áo để thay đổi cho mỗi người trong nhà, gói trong những gói plastic để nước không ngấm vào được (để nghị: quần dài, áo sơ-mi dài tay, mũ và giày cứng)
- Có thêm thuốc cần thiết và các toa thuốc mua thêm
- Thêm các vật dụng Cứu Thương, kem chống nắng, thuốc đuổi côn trùng
- Thêm vật dụng cá nhân và các vật dụng vệ sinh khác
- Gói, túi ngủ và chăn cho mỗi người trong nhà
- Sách và đồ chơi cho trẻ con
- Thêm sữa bột, thức ăn và tã cho em bé (nếu cần)
- Các vật dụng quý giá, hình ảnh (hình in, đĩa CD, bộ tích tin USB) và những kỷ vật gói trong những túi plastic để nước không ngấm vào được
- Có thêm tiền mặt
- Điện thoại lưu động, pin dự phòng và máy sạc điện

- Giấy tờ bảo hiểm nhà và đồ đạc
- Giấy tờ bảo hiểm xe và bảo hiểm các đồ quý giá
- Danh sách những vật dụng quý giá có trong nhà
- Các chúc thư và giấy tờ bảo hiểm nhân mạng
- Giấy văn tự/thế chân nhà
- Giấy khai sanh/hôn thú
- Chi tiết về Hộ chiếu/Chiếu khán
- Cổ phần và Trái phiếu
- Thẻ Medicare và thẻ cao niên
- Hồ sơ chủng ngừa
- Chi tiết về trương mục ngân hàng và thẻ tín dụng
- Bản sao dự phòng các hồ sơ quan trọng trong máy điện toán
- Bản sao Kế Hoạch Khẩn Cấp của nhà đang ở
- Các số điện thoại liên lạc khẩn cấp

## Các giấy tờ quan trọng

- Giữ bản chánh hay bản sao có thị thực của tất cả những tài liệu ghi dưới đây trong Hộp Khẩn Cấp và Hộp Sơ Tán của quý vị.
- Chụp hình các tài liệu này rồi tải vào một bộ tích tin USB hay một CD để giữ ở trong các hộp này nữa. Giữ những tài liệu này trong những túi plastic được bịt kín.

## Hộp Sơ Tán



Tập tài liệu này chỉ gồm một số các dữ kiện được cung cấp với ngụ ý tốt. Bộ Các Dịch Vụ Khẩn Cấp, Quản Trị Khẩn Cấp Queensland và Dịch Vụ Cứu Giúp Khẩn Cấp Tiểu Bang hoàn toàn không chịu một trách nhiệm nào cho bất cứ một ai về bất cứ một sự mất mát hay hư hại nào (kể cả những mất mát và hư hại kế tiếp) mà có thể phải chịu đựng hay xảy tới, hay có thể xảy ra một cách trực tiếp hay gián tiếp, đối với những hành động của một người nào đó dựa theo những chi tiết ghi trong tập tài liệu này.

Muốn biết thêm chi tiết về việc sửa soạn để đối phó với những trường hợp khẩn cấp hãy vào trang mạng [www.disaster.qld.gov.au](http://www.disaster.qld.gov.au)





# Kiểm tra Hàng xóm



Chúng ta được hưởng khí hậu và lối sống kỳ diệu ở Queensland. Nhưng những thảm họa thiên nhiên như lốc xoáy, bão, lũ và sóng thần lại là một phần môi trường chúng ta không thể tránh được. Những sự kiện gần đây cho thấy chúng ta không thể thờ ơ về những hiểm nguy do chúng gây ra.

**Quen biết hàng xóm là một phần quan trọng trong việc chuẩn bị cho gia đình quý vị. Hàng xóm có thể giúp nhau theo nhiều cách và có thể là người ở trong phố hoặc cộng đồng quý vị.**

## Quen biết hàng xóm

Người Queensland có truyền thống đùm bọc giúp đỡ nhau và hàng xóm láng giềng có thể giúp nhau bằng nhiều cách. Hàng xóm có thể là những người ở trong phố hoặc trong cộng đồng quý vị.

Có thể có người trong cộng đồng quý vị cần được giúp đỡ nhiều hơn những người khác trong lúc khẩn cấp – hàng xóm thường có thể giúp đỡ.

Hãy nghĩ xem người nào trong khu dân cư của quý vị có thể cần quý vị giúp đỡ; ví dụ:

- Người già sống một mình ở nhà
- Người khuyết tật về vận động hay giác quan
- Người bị bệnh kinh niên hay tâm thần
- Bố/mẹ đơn thân có trẻ nhỏ
- Gia đình đông người
- Người mới tới vùng, gồm khách du lịch, người tị nạn hoặc người nhập cư mới tới.

Hãy dành thời gian bây giờ để chuẩn bị trong tình trạng khẩn cấp bằng cách:

- Chuẩn bị Kế hoạch Khẩn cấp
- Chuẩn bị Bộ đồ Khẩn cấp
- Chuẩn bị cho nhà mình
- Theo dõi Cảnh báo qua đài
- Kiểm tra Hàng xóm

Những nhiệm vụ đơn giản này có thể giúp quý vị chuẩn bị, sống sót và giảm thiểu tác động của thảm họa thiên nhiên.

**Đừng trở thành nạn nhân của bão, lốc xoáy hay lũ lụt mùa này. Hãy từng bước chuẩn bị ngay bây giờ!**

Để biết thêm thông tin về chuẩn bị cho tình trạng khẩn cấp – ghé thăm: [www.disaster.qld.gov.au](http://www.disaster.qld.gov.au)

**Để biết thêm thông tin về chuẩn bị cho tình trạng khẩn cấp – hãy ghé thăm: [www.disaster.qld.gov.au](http://www.disaster.qld.gov.au)**

## Quý vị có thể làm gì?

- Nói chuyện với hàng xóm để xác định người có thể cần trợ giúp – hãy nhớ rằng nhiều người coi trọng sự riêng tư của họ.
- Lên danh mục những việc mà hàng xóm có thể giúp nhau. Ai có kỹ năng đặc biệt; ví dụ như y tế, kỹ thuật, nghề nào đó không?
- Lên kế hoạch cách thức hàng xóm có thể hợp tác cùng nhau sau thảm họa.
- Tổ chức một nhóm từ thiện ở cộng đồng – đó là một cách hay để hiểu hàng xóm.
- Ví dụ về những cách quý vị có thể giúp nhau; chẳng hạn
  - Bill bị khuyết tật giác quan và cần ai báo cho biết khi nào phát và hủy những cảnh báo thời tiết.
  - Joan không thể nâng vật nặng và sẽ cần được giúp đỡ để nâng những đồ đạc khi lũ lụt sắp xảy ra.
  - Nếu điện bị tạm ngắt, Jack sẽ cần được giúp đỡ chuẩn bị bữa ăn và liên lạc với gia đình anh ta.
  - Sally ở trên xe lăn và sẽ cần được giúp đỡ kiên cố những đồ còn lỏng lẻo quanh nhà.
- Ngồi uống trà, nói chuyện về những điều đã xảy ra.

## Giúp hàng xóm?

- Giúp đánh giá và chuẩn bị gia đình ứng phó với tình trạng khẩn cấp bằng cách:
  - Giúp chuẩn bị kế hoạch khẩn cấp gia đình;
  - Giúp chuẩn bị bộ đồ khẩn cấp;
  - Giúp chuẩn bị kế hoạch khẩn cấp cho vật nuôi hoặc chó trợ giúp.
- Giúp xác định và thu nhận những nguồn lực cần thiết để đối phó hiệu quả với tình trạng khẩn cấp.
- Giúp di chuyển đồ đạc và vật có giá trị khỏi nước lũ.
- Cung cấp thông tin về những gì đang diễn ra.
- Giúp kiên cố nhà trước lốc xoáy hay bão.
- Cung cấp nơi trú tạm khi tình trạng khẩn cấp xảy ra.
- Giúp dọn dẹp sau thảm họa.

**132 500 là số duy nhất để gọi nếu quý vị cần giúp đỡ của Dịch vụ Khẩn cấp Tiểu bang về thiệt hại bão, nước lũ dâng, cây đổ lên nhà và hư hại với mái nhà quý vị.**

*Tờ tin này chỉ có mục đích thông tin và được cung cấp có thiện ý. Bộ An toàn Cộng đồng, Ủy phò Khẩn cấp Queensland và Dịch vụ Khẩn cấp Tiểu bang không chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ người nào về bất kỳ thiệt hại hay mất mát (bao gồm mất mát hay thiệt hại nặng) có thể bị chịu đựng hoặc gây ra, hoặc có thể xảy đến trực tiếp hay gián tiếp, do bất kỳ ai phụ thuộc vào thông tin có trong tờ tin này.*





# Kiểm tra Hàng xóm



Hãy nhớ - thận trọng với sự riêng tư của hàng xóm

## Chi tiết hàng xóm

Số nhà		Thành viên gia đình	
Họ			
Vật nuôi (Loại & Tên)			
Số điện thoại			
Địa chỉ email			
Số Điện thoại Liên lạc Khẩn cấp			
Ghi chú			
Notes (ví dụ, cần trợ giúp nào)			

Số nhà		Thành viên gia đình	
Họ			
Vật nuôi (Loại & Tên)			
Số điện thoại			
Địa chỉ email			
Số Điện thoại Liên lạc Khẩn cấp			
Ghi chú			
Notes (ví dụ, cần trợ giúp nào)			

Số nhà		Thành viên gia đình	
Họ			
Vật nuôi (Loại & Tên)			
Số điện thoại			
Địa chỉ email			
Số Điện thoại Liên lạc Khẩn cấp			
Ghi chú			
Notes (ví dụ, cần trợ giúp nào)			

## Số điện thoại quan trọng

Cảnh sát, Cứu hỏa và Cấp cứu (chỉ gọi nếu quý vị tin rằng tình huống khẩn cấp nguy hiểm tới tính mạng, rất cấp bách hay nghiêm trọng)	Số khẩn cấp: 000 Ba số Không (112 từ di động)
Dịch vụ Khẩn cấp Tiểu bang (SES)	132 500
Hội đồng Địa phương	
RSPCA 1300 363 736 để báo cáo về vật nuôi bị mất hoặc tìm thấy	
Giúp vật nuôi bản địa bị mắc kẹt hay bị thương	1300 animal 1300 264 625
Cơ quan sức khỏe vật nuôi địa phương	



# Chuẩn bị Kế hoạch Khẩn cấp Vật nuôi



Chúng ta được hưởng khí hậu và lối sống kỳ diệu ở Queensland. Nhưng những thảm họa thiên nhiên như lốc xoáy, bão, lũ và sóng thần lại là một phần môi trường chúng ta không thể tránh được. Những sự kiện gần đây cho thấy chúng ta không thể thờ ơ về những hiểm nguy do chúng gây ra.

**Hãy dành thời gian bây giờ để chuẩn bị ứng phó tình trạng khẩn cấp:**

- Chuẩn bị Nhà của quý vị;
- Chuẩn bị Kế hoạch Khẩn cấp Vật nuôi và Bộ đồ Khẩn cấp Vật nuôi;
- Chuẩn bị Kế hoạch Khẩn cấp Gia đình;
- Chuẩn bị Di tản Gia đình và Bộ đồ Di tản; và
- Theo dõi Cảnh báo qua đài

Khi chúng ta cần chuẩn bị cho gia đình và nhà của mình trong tình trạng khẩn cấp hay thảm họa, chúng ta cũng cần chuẩn bị cho vật nuôi của chúng ta. Vật nuôi là một phần của gia đình quý vị; bằng cách dành thời gian chuẩn bị từ bây giờ, quý vị có thể nâng cao sự an toàn và sức khỏe của vật nuôi trong gia đình bằng cách đảm bảo rằng trong kế hoạch chuẩn bị của gia đình có tính tới nhu cầu của vật nuôi.

Tuy những nhu cầu cá nhân sẽ khác nhau, quý vị vẫn cần quyết định kế hoạch tốt nhất trong tình hình và khu vực của quý vị.

Kiểm tra với hội đồng địa phương và các cơ quan khác về những thảm họa có thể xảy ra, các kế hoạch khẩn cấp của địa phương và những sắp xếp hiện nay về chỗ ở tạm thời cho động vật trong những lúc khẩn cấp hay thảm họa lớn.

## Hãy sẵn sàng

Nếu tính đến việc đưa động vật tới một nơi an toàn hơn, hãy làm việc này sớm để tránh rủi ro không cần thiết. Có thể quý vị sẽ không thể mang vật nuôi cùng mình tới nơi di tản tạm trú – nên hãy sẵn sàng và lên kế hoạch từ trước.

- Giữ động vật ở trong nhà trước khi tình trạng khẩn cấp xảy ra, để chúng không bỏ đi hay chạy trốn.
- Dùng một cái lồng/cũi chắc chắn cho vật nuôi, xích hoặc dây yên để di chuyển chúng tới nơi an toàn.
- Vật nuôi có thể được đưa tới một môi trường an toàn cách xa khu vực khẩn cấp.
- Nếu quý vị có thể giữ vật nuôi trong nhà ở tạm, thì nhớ mang theo thông tin về y tế và ăn uống, thực phẩm, thuốc men và các nguồn tiếp tế khác cho vật nuôi.
- Đảm bảo mọi vật nuôi được nhận dạng hợp lệ. Hãy nhớ rằng – trong những lúc thảm họa, điện thoại không thể dùng được và quan trọng là mọi phương pháp đăng ký vật nuôi phải bao gồm địa chỉ hiện thời của quý vị.
- Có một bức ảnh hiện thời. Điều này có thể giúp dễ dàng xác định quý vị là người chủ hợp pháp.

## Chó được huấn luyện trợ giúp

Trong hầu hết các trường hợp, những con chó được huấn luyện trợ giúp sẽ được phép ở trong những khu tạm trú khẩn cấp với chủ của chúng. Những con chó được chấp nhận có thể đòi hỏi sự nhận dạng hợp lệ và chúng nhận tiêm chủng. Hãy kiểm tra với hội đồng địa phương để biết thêm thông tin.

## Nếu vật nuôi không là chó hay mèo thì sao?

Cho dù phần lớn vật nuôi làm bạn của các hộ gia đình thường là chó, mèo và chim; những thông tin gợi ý dưới đây có thể được áp dụng cho tất cả các kế hoạch khẩn cấp cho vật nuôi gia đình.

Nếu vật nuôi làm bạn của quý vị không nằm trong mục này, ví dụ như vật nuôi trong bể cá, loài bò sát, gia súc nhỏ (lợn, gà, dê, ngựa, gia súc, cừu), quý vị nên liên hệ với cơ quan chuyên trách, ví dụ như Bộ Kỹ nghệ Sơ cấp và Ngư nghiệp Queensland (gia súc), RSPCA, bác sĩ thú y cho vật nuôi quý vị hoặc cửa hàng vật nuôi địa phương để có tư vấn chuyên môn trong việc lập kế hoạch khẩn cấp.

## Bộ đồ Khẩn cấp Vật nuôi

Đảm bảo rằng Bộ đồ Khẩn cấp Vật nuôi dễ sử dụng và bao gồm:

- Thuốc men cho vật nuôi (cho tối đa 2 tuần), hồ sơ tiêm chủng và y tế và chi tiết của bác sĩ thú y.
- Đủ thức ăn (gồm cả đồ ăn vật) và nước (ví dụ, nước đóng chai) cho từng con vật – cho tối đa thời gian 1 tuần. Đừng quên cái mở hộp nếu quý vị có thực phẩm đóng hộp.
- Một cái chăn quen dùng cho vật nuôi hoặc đồ ngủ, đồ chơi và bộ đồ vệ sinh
- Một cái lồng vật nuôi chắc chắn, xích hoặc dây yên để di chuyển vật nuôi tới chỗ an toàn
- Hãy tính tới nhu cầu vệ sinh của vật nuôi, điều này quan trọng tới sức khỏe của vật nuôi (và cả của quý vị); ví dụ, giấy báo, giấy tẩy uế, túi rác.
- Chim phải ăn hàng ngày – hãy để thức ăn đặc biệt và ca nước trong lồng chim và có nắp đậy lồng.
- Những số điện thoại quan trọng; ví dụ như bác sĩ thú y, dịch vụ thông tin và tư vấn vật nuôi.
- Chi tiết biện pháp nhận dạng
- Một ảnh hiện thời dùng để nhận dạng.

## LUÔN ĐẢM BẢO

- Vật nuôi có nhiều thức ăn và nước uống
- Vật nuôi có chỗ trú và đồ ngủ
- Mọi vật nuôi do quý vị chăm sóc có thể được nhận dạng dễ dàng và hợp lệ.
- Quý vị có số điện thoại của bác sĩ thú y/cơ quan chăm sóc vật nuôi địa phương trong bộ đồ khẩn cấp gia đình.
- Quý vị không bao giờ bỏ vật nuôi bị trói hoặc xích mà không có chỗ trú và đồ ngủ.
- Quý vị không bao giờ bỏ vật nuôi trên xe có động cơ.



# Chuẩn bị Kế hoạch Khẩn cấp Vật nuôi



## Bộ đồ Khẩn cấp cho Vật nuôi cần mang (cho mỗi vật nuôi)

Chi tiết nhận dạng		Đồ ngủ, đồ chơi	
Thuốc men		Thiết bị vệ sinh	
		Thức ăn, cái mở hộp	
		Nước và bát	
Hồ sơ tiêm chủng		Lông/củi chắc chắn, xích, dây yên	
Chi tiết bác sĩ thú y		Nhu cầu vệ sinh	

## Thông tin y tế vật nuôi

Tên	Thuốc men	Liều và mức độ thường xuyên

## Số điện thoại quan trọng

Trung tâm khẩn cấp y tế vật nuôi	
RSPCA 1300 363 736 để báo cáo về vật nuôi bị mất hoặc tìm thấy	1300 animal 1300 264 625
Cơ quan sức khỏe vật nuôi địa phương	
Bác sĩ thú y	
Cảnh sát, Cứu hỏa và Khẩn cấp (chỉ gọi nếu quý vị tin rằng tình hình khẩn cấp nguy hiểm tới tính mạng, rất cấp bách hoặc nghiêm trọng)	Số khẩn cấp: 000 Ba số Không (112 từ di động)
Dịch vụ Khẩn cấp Tiểu bang (SES)	132 500
Hội đồng Địa phương	
Công ty Bảo hiểm Vật nuôi	
Dịch vụ thông tin và tư vấn vật nuôi	
Nơi làm việc	
Nơi làm việc	
Hàng xóm	
Hàng xóm	

## Chi tiết liên lạc gia đình

Tên	Số di động	Địa chỉ email

## Liên lạc khẩn cấp với một hộ gia đình theo chỉ định

Tên người liên lạc gần đó	
Địa chỉ	
Số điện thoại nhà/nơi làm	
Địa chỉ email	
Tên người liên lạc ở xa	
Địa chỉ	
Số điện thoại bàn/di động	
Địa chỉ email	

Tờ tin này chỉ có mục đích thông tin và được cung cấp có thiện ý. Bộ An toàn Cộng đồng, Ủy phó Khẩn cấp Queensland và Dịch vụ Khẩn cấp Tiểu bang không chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ người nào về bất kỳ thiệt hại hay mất mát (bao gồm mất mát hay thiệt hại nặng) có thể bị chịu đựng hoặc gây ra, hoặc có thể xảy đến trực tiếp hay gián tiếp, do bất kỳ ai phụ thuộc vào thông tin có trong tờ tin này.

Để biết thêm thông tin về sự chuẩn bị cho tình trạng khẩn cấp, xin hãy ghé thăm: [www.disaster.qld.gov.au](http://www.disaster.qld.gov.au)



# Theo dõi cảnh báo qua đài!



Chúng ta được hưởng khí hậu và lối sống kỳ diệu ở Queensland. Nhưng những thảm họa thiên nhiên như lốc xoáy, bão, lũ và sóng thần lại là một phần môi trường chúng ta không thể tránh được. Những sự kiện gần đây cho thấy chúng ta không thể thờ ơ về những hiểm nguy do chúng gây ra.

Hãy dành thời gian bây giờ để chuẩn bị trong những trường hợp khẩn cấp bằng cách:

- Chuẩn bị Kế hoạch Khẩn cấp;
- Chuẩn bị Bộ đồ Khẩn cấp
- Chuẩn bị cho nhà mình
- Theo dõi Cảnh báo qua đài

Dịch vụ Khẩn cấp sử dụng một loạt những biện pháp cảnh báo cộng đồng về thời tiết rất xấu và những trường hợp khẩn cấp khác đòi hỏi sự chuẩn bị và hành động ở các hộ gia đình. Khi những cảnh báo được đưa ra, quý vị sẽ được hướng dẫn:

- Hoàn thiện việc chuẩn bị
- Kiên cố những thứ quanh nhà
- Tiến hành Kế hoạch Khẩn cấp của quý vị
- Trú ngụ ở một nơi nào, hoặc
- Bắt đầu di tản tới nơi an toàn hơn đã định từ trước

**Các cảnh báo là cấp thiết** - quý vị sẽ cần hành động ngay khi thông tin được đưa ra

## 1. Chính đài:

- Chính đài thu thanh chạy pin của quý vị vào đài phát thanh ABC của địa phương quý vị hoặc đài thương mại địa phương để nghe thời tiết và thông tin cập nhật cảnh báo.
- Chính máy thu hình sang đài địa phương để xem và nghe thông tin cập nhật cảnh báo

**Các cảnh báo là cấp thiết** - quý vị sẽ cần hành động ngay khi thông tin được đưa ra. Trong mọi tình huống khẩn cấp, quý vị cần...  
**Chính đài...Truy cập...Lắng nghe và Hành động!**

## 2. Truy cập:

- Trang web của Cục Khí tượng có thông tin cập nhật thời tiết, cảnh báo thời tiết và thông tin cảnh báo sóng thần. [www.bom.gov.au](http://www.bom.gov.au)
- Trang web Dịch vụ Ứng phó Thảm họa Queensland có thông tin về chuẩn bị, phát đi Báo động Khẩn cấp và thông tin hiện thời về các sự kiện thảm họa. [www.disaster.qld.gov.au](http://www.disaster.qld.gov.au)
- Trang web của hội đồng địa phương cung cấp thông tin về kế hoạch ứng phó và những sắp xếp bao gồm thông tin và tuyến đường di tản. [www.dip.qld.gov.au/local-government-directory.html](http://www.dip.qld.gov.au/local-government-directory.html)

## 3. Lắng nghe:

- Tín hiệu Cảnh báo Khẩn cấp Tiêu chuẩn (SEWS) dùng khi bắt đầu những cảnh báo nghiêm trọng.
- Tin nhắn âm thanh Báo động Khẩn cấp gửi tới điện thoại bàn và tin nhắn văn bản tới điện thoại di động của quý vị.
- Thông báo an toàn cộng đồng của địa phương quý vị (trên đài phát thanh và truyền hình) cung cấp hướng dẫn và những cập nhật.
- Còi báo động và loa cầm tay mà Dịch vụ Khẩn cấp có thể dùng trong một số trường hợp.
- Nhân viên Dịch vụ Khẩn cấp có thể gõ cửa khu vực địa phương quý vị để truyền những cảnh báo.
- Để biết thêm thông tin về Cảnh báo Thời tiết, hãy gọi điện:

Cảnh báo Lốc xoáy Nhiệt đới QLD:  
1300 659 212

Cảnh báo Lũ lụt và Thời tiết Đất liền QLD:  
1300 659 219

Cảnh báo Biển Duyên hải QLD:  
1300 360 427

Thông tin Hiểm họa Sóng thần:  
(1300 TSUNAMI)  
1300 878 6264

Cảnh báo Chung QLD  
1900 969 922 (tính cước cuộc gọi)

## 4. và Hành động:

- Hành động ngay khi có hướng dẫn
- Đảm bảo mọi người trong nhà biết được cảnh báo và hướng dẫn. Kiểm tra xem hàng xóm và bạn bè nào có thể cần hỗ trợ đặc biệt
- Tiến hành Kế hoạch Khẩn cấp Gia đình
- Tìm và lấy Bộ đồ Khẩn cấp của quý vị
- Tiến hành sắp xếp di tản nếu được yêu cầu.

Nếu quý vị đang đi thăm hay du lịch ở Queensland hoặc giữa các tiểu bang và không có gia đình hay bạn bè để trú tạm, xin hãy liên hệ với người quản lý chỗ ở quý vị để xác định những lựa chọn di tản.

### **BÁO ĐỘNG KHẨN CẤP.** **BIẾT CẢNH BÁO. BIẾT THÔNG TIN.**

Báo động Khẩn cấp là hệ thống cảnh báo điện thoại mà nhà chức trách có thể dùng để cung cấp những cảnh báo tới cộng đồng.

Báo động Khẩn cấp có thể được dùng để gửi báo động âm thanh qua điện thoại bàn dựa trên vị trí của máy điện thoại, và báo động văn bản tới điện thoại di động dựa trên địa chỉ thanh toán hóa đơn.

Nó được dùng trong nhiều loại tình trạng khẩn cấp, bao gồm những tình huống thời tiết quá xấu và cháy rừng. Quý vị không bị tính cước và không phải trả tiền cho báo động. Quan trọng là quý vị không thể từ chối nhận báo động khẩn cấp.

Nếu quý vị nhận được Báo động Khẩn cấp, quý vị cần nghe kỹ theo hướng dẫn được đưa ra và hành động ngay. Tin nhắn âm thanh sẽ được lặp lại nếu quý vị giữ đường dây. Quý vị có thể được hướng dẫn hoàn thiện các công đoạn chuẩn bị, kiên cố đồ vật trong nhà, trú ngụ ở nơi nào đó hoặc bắt đầu di tản tới nơi an toàn hơn đã được định từ trước. Để biết thêm thông tin, xin ghé thăm:

[www.disaster.qld.gov.au/ea/emergencyalert.asp](http://www.disaster.qld.gov.au/ea/emergencyalert.asp)



### **dừng lại & lắng nghe**

Tín hiệu Cảnh báo Khẩn cấp Tiêu chuẩn

Khi các cảnh báo được phát ra trong những tình huống khẩn cấp nghiêm trọng, các nhà chức trách liên quan có thể dùng Tín hiệu Cảnh báo Khẩn cấp Tiêu chuẩn (SEWS) trước khi cung cấp thông tin về tình trạng khẩn cấp.

SEWS là âm thanh còi báo động lớn được sử dụng trên toàn nước Úc trong những tình huống khẩn cấp nghiêm trọng như lốc xoáy dữ dội, cháy rừng, lũ lụt và bão. Khi quý vị nghe thấy tín hiệu trên máy thu thanh, máy thu hình hoặc trên điện thoại thông qua tin nhắn Báo động Khẩn cấp, hãy đặc biệt chú ý tới thông tin sau đó và hành động ngay theo hướng dẫn đưa ra.

Để nghe SEWS, xin ghé thăm:

[www.disaster.qld.gov.au/disasters/warning.asp](http://www.disaster.qld.gov.au/disasters/warning.asp)



# Theo dõi cảnh báo qua đài!

## CHÍNH ĐÀI, TRUY CẬP, LISTEN, VÀ HÀNH ĐỘNG

### Chính đài:

Đài Phát thanh Địa phương của tôi: \_\_\_\_\_

Đài TV Địa phương của tôi: \_\_\_\_\_

### Truy cập:

Cục Khí tượng (BoM) [www.bom.gov.au](http://www.bom.gov.au)  
Cục – Trang Địa phương của tôi: \_\_\_\_\_

Dịch vụ Ứng phó Thảm họa Queensland  
[www.disaster.qld.gov.au](http://www.disaster.qld.gov.au)

Trang web Hội đồng Địa phương của tôi: \_\_\_\_\_

### Lắng nghe:

[www.disaster.qld.gov.au/disasters/warning.asp](http://www.disaster.qld.gov.au/disasters/warning.asp)  
[www.disaster.qld.gov.au/EA/Emergencyalert.asp](http://www.disaster.qld.gov.au/EA/Emergencyalert.asp)

TCục – Số Địa phương của tôi: \_\_\_\_\_

Thông tin Sóng thần  
1300 TSUNAMI (1300 878 6264)

### Hành động:

Cảnh báo cấp thiết.  
Hãy hành động ngay theo thông tin được cung cấp.

Để biết thêm thông tin về chuẩn bị cho  
tình trạng khẩn cấp, ghé thăm:

[www.disaster.qld.gov.au](http://www.disaster.qld.gov.au)

## Thông tin Liên lạc Khẩn cấp

Cảnh sát – Cứu hỏa – Cấp cứu	Ba số không (000) (112 từ điện thoại di động)	<a href="http://www.safer.qld.gov.au/Emergencies/Triple_Zero">www.safer.qld.gov.au/Emergencies/Triple_Zero</a>
Cục Khí tượng		
Cảnh báo Chung QLD	1900 969 922 (tính cước cuộc gọi)	<a href="http://www.bom.gov.au">www.bom.gov.au</a>
Cảnh báo Lốc xoáy Nhiệt đới QLD	1300 659 212	<a href="http://www.bom.gov.au/cyclone">www.bom.gov.au/cyclone</a>
Cảnh báo Lũ lụt và Thời tiết Đất liền QLD	1300 659 219	<a href="http://www.bom.gov.au/hydro/flood/qld">www.bom.gov.au/hydro/flood/qld</a>
Cảnh báo Biển Duyên hải QLD	1300 360 427	<a href="http://www.bom.gov.au/marine">www.bom.gov.au/marine</a>
Thông tin Hiểm họa Sóng thần	1300 TSUNAMI 1300 878 6264	<a href="http://www.bom.gov.au/tsunami">www.bom.gov.au/tsunami</a>
Tín hiệu Cảnh báo Khẩn cấp Tiêu chuẩn (SEWS)		<a href="http://www.disaster.qld.gov.au/disasters/warning.asp">www.disaster.qld.gov.au/disasters/warning.asp</a>
Danh bạ Chính quyền Địa phương		<a href="http://www.dip.qld.gov.au/local-government-directory.html">www.dip.qld.gov.au/local-government-directory.html</a>
Y tế & Bệnh viện	13 HEALTH (13 43 25 84)	<a href="http://www.health.qld.gov.au">www.health.qld.gov.au</a>
Trường học		<a href="http://www.education.qld.gov.au">www.education.qld.gov.au</a>
Cấp điện / Mất điện - Đường dây điện không hoạt động Đông Nam QLD:	Energex: 13 19 62	<a href="http://www.energex.com.au">www.energex.com.au</a>
Các vùng khác QLD:	Ergon Energy: 13 16 70	<a href="http://www.ergon.com.au">www.ergon.com.au</a>
- Cấp điện và mất điện Đông Nam QLD:	Energex: 13 62 62	
Các vùng khác QLD	Ergon Energy: 13 22 96	
Tắc nghẽn Đường bộ - Đông Nam QLD:	13 19 40	<a href="http://www.131940.qld.gov.au">www.131940.qld.gov.au</a>
Các vùng khác QLD:	1300 130 595	
Điện thoại Telstra:	132 203	<a href="http://www.telstra.com.au">www.telstra.com.au</a>
Optus:	1300 307 937	<a href="http://www.optus.com.au">www.optus.com.au</a>
Vật nuôi Đường dây nóng Loài vật Hoang dã	1300 130 372	
RSPCA	1300 852 188	<a href="http://www.rspcaql.org.au/emergencies">www.rspcaql.org.au/emergencies</a>
Đường dây nóng Theo dõi Dịch bệnh (báo cáo Bệnh Vật nuôi)	1800 675 888	<a href="http://www.dpi.qld.gov.au/27_127.htm">www.dpi.qld.gov.au/27_127.htm</a>
Vật nuôi bị mất / mất tích		<a href="http://lostfound.rspcaql.org.au/">http://lostfound.rspcaql.org.au/</a>

Tờ tin này chỉ có mục đích thông tin và được cung cấp có thiện ý. Bộ An toàn Cộng đồng, Ứng phó Khẩn cấp Queensland và Dịch vụ Khẩn cấp Tiểu bang không chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ người nào về bất kỳ thiệt hại hay mất mát (bao gồm mất mát hay thiệt hại nặng) có thể bị chịu đựng hoặc gây ra, hoặc có thể xảy đến trực tiếp hay gián tiếp, do bất kỳ ai phụ thuộc vào thông tin có trong tờ tin này.